

ENGLISH

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF GOODS

1. General

1.1. The following General Terms and Conditions for the Supply of Goods (hereinafter GTCSG) shall be considered valid and apply to all business transactions between More s.r.l. (hereinafter More) and the Supplier in relation to any product manufactured, assembled or sold by the latter or to any service provided by the latter.

1.2. The GTCSG shall form the legal basis of each Contract - as specified in Article 2 - signed by the Parties unless, under specific orders or agreements, they are expressly waived in writing.

1.3. The GTCSG shall prevail over any purchase terms and conditions issued by the Supplier, and the latter hereby agrees to be bound by the terms and conditions specified in the GTCSG, including any modification, addenda or clarification.

1.4. The Supplier acknowledges and is aware that both the GTCSG and the Contract are entered into by More under a main contract that More itself must carry out in favour of its own final customer and that the goods and services necessary for the correct and complete fulfilment of the same must be used and included for the purposes of the execution of the aforementioned main contract.

2. Scope of application.

2.1. The Contract, or the set of binding documents, concluded between More and the Supplier shall include the following documents:

a. these GTCSG containing the general terms and conditions governing all relations with the Supplier;

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

1. Note generali.

1.1. Le seguenti Condizioni Generali di Fornitura (d'innanzi CGF) si intendono valide e applicabili a tutti i rapporti commerciali tra More s.r.l. (d'innanzi More) e il Fornitore relativi a prodotti costruiti, assemblati o venduti da quest'ultimo ovvero a servizi dal medesimo erogati.

1.2. Le CGF costituiscono la base giuridica di ogni Contratto -come definito all'art. 2- concluso tra le Parti salvo che, in ordini o accordi specifici, non siano espressamente derogate per iscritto.

1.3. Le CGF prevarranno sulle eventuali condizioni di acquisto del Fornitore, accettando espressamente quest'ultimo di vincolarsi ai termini indicati nelle CGF, compresa qualsiasi modifica, addenda, specificazione.

1.4. Il Fornitore riconosce ed è consapevole che tanto le CGF quanto il Contratto vengono stipulati da More in esecuzione di un contratto principale che More stessa dovrà portare a termine in favore di un proprio cliente finale e che i beni e i servizi necessari al corretto e completo adempimento del medesimo dovranno essere utilizzati e incorporati ai fini dell'esecuzione del citato contratto principale.

2. Campo di applicazione.

2.1. Il Contratto, ovvero l'insieme di documenti vincolanti, concluso tra More e il Fornitore comprende necessariamente i seguenti documenti:

a. le presenti CGF con esposizione delle condizioni generali di disciplina di tutti i rapporti

ENGLISH

b. the Purchase Order (hereinafter PO) containing the special terms and conditions governing relations with suppliers, whereby special terms and conditions refer to the specific detailed information and/or execution and/or ancillary instructions concerning the GTCSG provided for in the PO;

c. the Order Confirmation (hereinafter referred to as "OC") and acceptance of the special terms and conditions;

d. any technical documentation, drawings, technical purchase specifications, reports annexed to the PO that form an integral and essential part thereof.

2.2. Promotional documents, samples, catalogues, price lists and anything else used or sent by the Supplier before or during the execution of the supply of goods do not form an essential part of the contract.

3. Purchase orders, contract execution and scope.

3.1. The supply request is made by More by sending the Supplier the PO containing the details of the order in terms of quantity, type of product and price, delivery terms and conditions, necessity and purpose, or any other special terms and conditions applicable to the same. The Contract shall be deemed concluded upon receipt by More of the OC signed by the Supplier whenever such document confirms in its entirety the PO issued by More. In the event of non-compliance with the PO, the OC shall be deemed to be an irrevocable new proposal, pursuant to Article 1329 of the Italian Civil Code, for a period of ten (10) days from the date of receipt. Under these circumstances, the Contract shall be deemed to have been concluded when the Supplier sends the acceptance of the new proposal issued by More in the form of a PO Revision containing the

ITALIANO

intercorrenti con il Fornitore;

b. l'Ordine di Acquisto (d'innanzi OdA) con esposizione delle condizioni speciali di disciplina del rapporto di fornitura intendendosi, per condizioni speciali, le specifiche indicazioni di dettaglio, e/o di attuazione e/o accessorie alle CGF specificatamente previste nell'OdA;

c. la Conferma d'Ordine (d'innanzi CdO) con accettazione delle condizioni speciali;

d. eventuali documenti tecnici, disegni, specifiche tecniche di acquisto, relazioni allegati all'OdA che ne costituiscono parte integrante ed essenziale.

2.2. Non costituiscono parte essenziale del contratto i documenti pubblicitari, i campioni, i cataloghi, i listini prezzi e quant'altro utilizzato o inviato dal Fornitore prima o durante l'esecuzione della fornitura.

3. Ordini d'acquisto, formalizzazione del contratto e oggetto.

3.1. La richiesta di fornitura viene effettuata da More sottoponendo al Fornitore l'OdA contenente gli elementi identificativi della fornitura da effettuarsi come quantità, tipologia di prodotto e prezzo, termine e modalità di consegna, necessità d'uso e sua destinazione, ovvero ogni altra condizione speciale applicabile alla fornitura. Il Contratto si considera concluso al momento della ricezione da parte di More della CdO sottoscritta dal Fornitore tutte le volte in cui tale documento confermi in ogni sua parte l'OdA di More. In caso di difformità rispetto all'OdA, la CdO si considera quale nuova proposta irrevocabile, ai sensi dell'art. 1329 c.c., per un periodo di dieci (n. 10) giorni dal momento della ricezione. In tale ipotesi il Contratto si considera concluso con l'invio da parte del Fornitore dell'accettazione della nuova proposta di More presentata sotto forma di Revisione all'OdA

ENGLISH

changes made by the Supplier.

3.2. In the event of failure by the Supplier to sign and/or send the OC, the Contract shall be deemed to have been concluded at the time of the Supplier's commencement of the service. However, it is agreed that failure to act by the Supplier after seven (7) working days from receipt of More's PO shall be deemed to constitute acceptance of the same PO as provided by More.

3.3. The duly completed PO issued by More may be sent to the Supplier by registered post, fax, ordinary or certified email (PEC email); the same applies to the sending of the OC by the Supplier and any other correspondence between the parties.

3.3. The duly completed PO issued by More may be sent to the Supplier by registered post, fax, ordinary or certified email (PEC email); the same shall apply when sending the OC by the Supplier and any other correspondence between the parties.

3.5. The scope of this Contract is the supply of goods, by the Supplier to More, as specified in the PO and, if applicable, in its annexes.

3.6. Any request for modification, addition or cancellation of the PO must be approved by the Supplier. In the event that such approval is not granted, the special terms and conditions stipulated as part of the PO shall remain valid, without prejudice to the applicability of these GTCSG.

4. Specifications and condition of the goods supplied.

4.1. The Supplier undertakes to supply the goods in accordance with the technical specifications agreed with More and specified in the PO and in the annexes to this document. The goods, products and services supplied must comply with the binding rules, specifically with the applicable

ITALIANO

contenente le modifiche apposte dal Fornitore.

3.2. In caso di omessa sottoscrizione e/o invio della CdO da parte del Fornitore, il Contratto si intende concluso al momento dell'inizio dell'esecuzione della prestazione da parte di quest'ultimo. Resta comunque inteso che il silenzio del Fornitore protratto oltre il termine di sette (n. 7) giorni lavorativi decorrenti dalla ricezione dell'OdA di More comporterà l'accettazione dell'OdA stesso come predisposto da More.

3.3. L'OdA di More, debitamente compilato, può essere fatto pervenire al Fornitore tramite raccomandata, fax, e-mail ordinaria o PEC; analogamente vale per l'invio della CdO da parte del Fornitore e di ogni altra corrispondenza tra le parti.

3.4. La conclusione del Contratto comporta l'accettazione da parte del Fornitore e l'applicazione delle CGF ancorchè queste non siano materialmente allegare e/o non siano state sottoscritte dal Fornitore per ogni singola fornitura.

3.5. Oggetto del Contratto è la fornitura, da parte del Fornitore in favore di More, del prodotto indicato nell'OdA ed, eventualmente, nei suoi allegati.

3.6. Qualsiasi richiesta di modifica, integrazione o revoca dell'OdA dovrà essere espressamente accettata dal Fornitore. In difetto di espressa accettazione si intenderanno immutate le condizioni speciali pattuite con l'OdA ferma, comunque, l'applicabilità delle presenti CGF.

4. Caratteristiche e stato della fornitura.

4.1. Il Fornitore si impegna a effettuare la fornitura in modo conforme alle specifiche tecniche concordate con More e indicate nell'OdA e nei relativi allegati a tale documento. I beni, i prodotti e i servizi oggetto della fornitura dovranno essere conformi alle norme imperative, con particolare riferimento alle disposizioni di legge vigenti in

ENGLISH

laws on safety, health and environmental protection.

4.2. The packaging, storage and labelling of the goods supplied are specified in the PO; otherwise, the prevailing trade policy between the parties and the applicable laws shall apply, so as to always ensure that any loose parts can be identified and that the material is protected from any damage during transport.

4.3. The goods and products supplied must be delivered to More packed, by the Supplier, in a manner appropriate and suitable to the type of goods supplied, and in compliance with the applicable regulations on health and safety, with a packaging designed to protect the goods in transit from shocks, crushing and weathering, so as to ensure that they arrive in perfect condition. The Supplier shall ensure the traceability of shipments up to the date they are received by More. The Supplier shall be held liable and shall provide compensation for any damage incurred in connection with the above events.

5. Delivery of goods and transport.

5.1. The delivery terms specified in the PO shall be deemed to be binding and essential in view of the provisions of point 1.4, even if no penalty has been agreed pursuant to art. 8, hence no delay shall be permitted unless More has given its prior written consent. In addition to the goods, the Supplier must return all the drawings and technical documentation made available by More with the PO and deliver the documentation and the technical and user manuals when required (drawings, specifications, manuals, certifications attesting to the quality of the materials, their testing, origin, etc.) in the language specified

ITALIANO

materia di sicurezza, sanità e ambiente.

4.2. L'imballaggio, la conservazione e la marcatura dei beni oggetto di fornitura sono specificati nell'OdA; in caso contrario si dovrà fare riferimento alla prassi commerciale maggiormente in uso tra le parti e alle norme di legge applicabili, in modo che risulti sempre possibile individuare eventuali parti sciolte e che il materiale sia protetto da qualsiasi danno durante il trasporto.

4.3. I beni e i prodotti oggetto di fornitura dovranno essere presentati a More imballati, a cura e onere del Fornitore, in modo adeguato e consono rispetto alla natura dei beni oggetto della fornitura, nonché nel rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza e igiene, con un imballo idoneo a proteggere il materiale durante il trasporto da urti, schiacciamenti e agenti atmosferici, sì da garantire l'arrivo in condizioni di integrità. Il Fornitore dovrà assicurare la tracciabilità del lotto di realizzazione dell'ordine sino alla data di consegna a More. Il Fornitore sarà ritenuto responsabile e dovrà rimborsare qualsiasi danno verificatosi in connessione agli eventi sopra indicati.

5. Consegna dei beni e trasporto.

5.1. I termini di consegna indicati nell'OdA sono da considerarsi vincolanti ed essenziali in considerazione di quanto previsto al punto 1.4., anche laddove non sia stata pattuita una penale ai sensi dell'art. 8, pertanto nessun ritardo sarà consentito senza la previa autorizzazione scritta di More. Unitamente ai materiali, il Fornitore dovrà restituire tutti i disegni e la documentazione tecnica messi a disposizione da More con l'OdA e consegnare la documentazione e la manualistica tecnica e d'uso quando prevista (disegni, specifiche, manuali, certificati di qualità materiali, di analisi, di origine, etc.) nella lingua

ENGLISH

in the PO. The Supplier shall indicate, with the related certificate, the country of origin of the product and of the materials, where expressly requested and specified, as a special condition pursuant to art. 2.1. section b. of the PO.

5.2. For the purpose of supplying the goods under the Contract, the Supplier undertakes to deliver the goods to the address specified on the PO. The transport, delivery and risk transfer will be governed by the Incoterms 2010 specified as a special condition under Article. 2.1. section b. of the PO.

5.3. At the time of delivery and inspection of the goods supplied, the Supplier shall issue a report confirming the delivery and inspection of the quantity of goods delivered. In the event that said inspection cannot be carried out as a result of the packaging of the goods, the shipment shall be delivered "subject to inspection"; to be carried out within ten (10) days from the date of receipt. The report must contain the details of the Supplier and More, the date and number of the Order, the date of delivery and the product identification numbers. The report shall be signed by both parties. The delivery note containing the aforementioned information may replace the aforementioned consignment note: in this case, it must be signed by both the contracting Supplier and More. Any claim or concern relating to external damage to items and/or their packaging must be mentioned in the report and, if possible, documented with pictures.

5.4. Failure to inspect the consignment or to identify any defects during the inspection shall not release the Supplier from liability for such goods or services on the grounds that they do not comply with the requirements specified in the Contract.

ITALIANO

specificata nell'OdA. Il Fornitore dovrà indicare, con relativo certificato, il Paese di origine del prodotto e dei materiali ove ciò sia espressamente richiesto e indicato, quale condizione speciale ai sensi dell'art. 2.1., lett. b., nell'OdA.

5.2. Per l'esecuzione della fornitura di cui al Contratto il Fornitore si obbliga a consegnare i beni all'indirizzo indicato sull'OdA. Il trasporto, la consegna e il passaggio del rischio saranno regolati dagli Incoterms 2010 indicati, quale condizione speciale ai sensi dell'art. 2.1., lett. b., sull'OdA.

5.3. All'atto della consegna e della verifica della fornitura il Fornitore dovrà predisporre un verbale nel quale verrà dato atto dell'avvenuta consegna e della verifica della quantità dei materiali consegnati. In caso di impossibilità a effettuare tale verifica a seguito dell'imballaggio del materiale, la consegna avverrà "con riserva di verifica" da effettuarsi entro dieci (n. 10) giorni dal ritiro. Il verbale dovrà contenere i dati relativi al Fornitore e a More, la data e il numero dell'Ordine, la data di avvenuta consegna e il codice identificativo dei beni oggetto della Fornitura. Il verbale dovrà essere sottoscritto da entrambe le parti. Il documento di trasporto che riporti le indicazioni sopra citate potrà sostituire il suddetto verbale di consegna: in tal caso, lo stesso dovrà essere sottoscritto sia dal Fornitore contraente che da More. Ogni contestazione o riserva relativa al danneggiamento esteriore dei colli e/o dell'imballaggio dovrà essere annotata nel verbale e, se possibile, documentata con immagini fotografiche.

5.4. La mancata verifica della fornitura o la mancata individuazione di difetti durante l'attività di verifica non solleva il Fornitore dalle responsabilità relative a tale bene o servizio in

ENGLISH

5.5. Unless otherwise specified in the PO, the supply of goods shall be deemed to have been accepted only after passing the functional and performance tests of the main product at More's final customer pursuant to clause 1.4.

6. Pricing and payment.

6.1. The price of the supply of goods shall be specified in each PO. That amount, which is all-inclusive and not subject to any modification or revision, includes any tax, fee or disbursement payable under the Contract.

6.2. Payment will be made under the terms specified, as a special condition pursuant to Art. 2.1. section b, in the PO, with effect from the end of the month the invoice is issued. In order to avoid computer fraud, any changes to the bank receiving payment for the supply of goods shall not be made solely by electronic communication, but shall be made by fax or registered post beforehand, and thereafter confirmed between the parties by telephone. Failure to comply with the procedure described above will entitle More to make the payment using the bank details originally provided by the Supplier, or in case of doubt to suspend payment pending verification of the accuracy of the information given.

The deadline shall be postponed in the event of non-compliance or defects found in the goods or services supplied.

7. Subcontracting.

7.1. Should the Supplier subcontract - in whole or in part - the service specified in the Contract, under no circumstances shall any contractual relationship be deemed to have been established between

ITALIANO

quanto non conformi ai requisiti del Contratto.

5.5. Salve diverse indicazioni nell'OdA la fornitura si considererà accettata solamente dopo il superamento delle prove funzionali e prestazionali dell'opera principale presso il cliente finale di More di cui al punto 1.4.

6. Definizione del prezzo e pagamento.

6.1. Il prezzo della fornitura dovrà essere indicato in ciascun OdA. Tale importo, da intendersi onnicomprensivo e non soggetto ad alcuna modifica o revisione, include ogni imposta, tassa o esborso applicabile a quanto oggetto del Contratto.

6.2. Il pagamento verrà effettuato secondo i termini indicati, quale condizione speciale ai sensi dell'art. 2.1., lett. b., nell'OdA con decorrenza dalla fine del mese di emissione della fattura. Al fine di evitare frodi informatiche le eventuali modifiche della banca destinataria del pagamento della fornitura non potranno avvenire mediante sola comunicazione telematica, ma dovranno essere anticipate tramite fax o raccomandata A.R. e successivamente confermate tra le parti a mezzo comunicazione telefonica. L'inosservanza della procedura sopra descritta legittimerà More a effettuare il pagamento alle coordinate indicate originariamente dal Fornitore, ovvero nelle ipotesi di dubbio a sospendere il pagamento in attesa di verificare la genuinità delle indicazioni date.

La data di computo del termine verrà posticipata in caso di non conformità o di difetti riscontrati nella fornitura o nel servizio eseguito.

7. Subappalto.

7.1. Qualora il Fornitore affidi in subappalto - in tutto o in parte - la prestazione di cui al Contratto, in nessun caso dovrà intendersi instaurato alcun rapporto contrattuale tra subappaltatore e

ENGLISH

the subcontractor and More and, to this end, the Supplier shall indemnify and hold More harmless from any claim by the subcontractors and from any negative consequences that may arise for More.

8. Liquidated damages.

8.1. In the event that the Supplier fails to meet the deadlines specified in the PO, the Supplier shall be required to pay a specific fee, as a special condition pursuant to art. 2.1. section b, up to the amount specified in said PO and up to the maximum threshold of ten percent (10%) of the total value of the order; beyond this threshold, the Supplier shall be in serious breach of its obligations.

8.2. In any circumstance, the right to compensation for damages suffered by More shall not be affected.

9. Obligations and guarantees.

9.1. The goods supplied must have the features, including the technical specifications, set out in the PO and any annexes and must include everything required for their correct operation pursuant to the contractual obligations and guarantees, even if not specified in the special conditions.

9.2. The Supplier guarantees that the good and/or service supplied under the Contract: conforms to the specified characteristics, standards, technical specifications and guidelines; is manufactured in a state of the art fashion; is manufactured in accordance with the best working practices or the most up-to-date techniques and technologies available; is new.

9.3. Should any flaws, faults or non-compliance with the terms of the warranty be found in connection with the goods supplied, More may: I. obtain remedy for the defective good/service (by repair or replacement) as soon as possible and in

ITALIANO

More e, a tal fine, il Fornitore manleverà e terrà indenne More da ogni pretesa dei subappaltatori e da ogni conseguenza negativa possa derivare a More.

8. Penale.

8.1. Nel caso in cui il Fornitore non rispetti le scadenze indicate nell'OdA, sarà tenuto al pagamento di una penale determinata, quale condizione speciale ai sensi dell'art. 2.1., lett. b., nella misura stabilita nell'Ordine medesimo e fino alla soglia massima pari al dieci per cento (10%) del valore dell'ordine; oltre tale soglia il Fornitore incorrerà nell'inadempimento grave delle proprie obbligazioni.

8.2. In ogni caso, è sempre fatto salvo il diritto al risarcimento dei danni subiti da More.

9. Responsabilità e garanzie.

9.1. La fornitura deve presentare le caratteristiche, anche di natura tecnica, previste nell'OdA e negli eventuali allegati e deve includere tutto quanto necessario al corretto funzionamento in conformità ai requisiti e alle garanzie previsti in Contratto, ancorchè non specificato nelle condizioni speciali.

9.2. Il Fornitore garantisce che il bene e/o il servizio fornito in relazione al Contratto: sia conforme alle caratteristiche, standard, specifiche tecniche e alle indicazioni richieste; sia realizzato a regola d'arte; sia realizzato in conformità alle migliori pratiche di lavoro ovvero alle più recenti tecniche e tecnologie conosciute; sia nuovo.

9.3. Se, nei termini della garanzia, venissero riscontrati vizi, difetti o non conformità in relazione alla fornitura, More potrà: I. ottenere il ripristino del bene/servizio difettoso (mediante riparazione o sostituzione) nel più breve tempo possibile e comunque non oltre venti (n. 20)

ENGLISH

any case no later than twenty (20) days after the complaint, unless otherwise agreed with More; II. in the event of failure by the Supplier to remedy the aforementioned faults and upon notice, to remedy - including through third parties at the Supplier's expense - any faults found and to bring the goods or services back into compliance; III. to terminate the Contract, if the fault is a serious breach of contract; IV. to reduce the payment thereof in whole or in part.

9.4. Any flaws or faults in the goods supplied may be reported by More up until the end of the warranty period and in any case within sixty (60) days from the date they are found.

9.5. Unless otherwise specified in the PO, the warranty period shall last twenty-four (24) months from acceptance of the goods supplied pursuant to clause 5.5. and, in any event, may never extend beyond thirty (30) months from the date of delivery of the goods. New parts replacing damaged and/or repaired parts will be covered by the same warranty period as the original part starting from the date of replacement or repair.

9.6. Repairs under warranty must be carried out at the Supplier's expense in the place where the goods are located or where the services must be remedied. The warranty, which is intended to be issued by the Supplier to cover flaws and faults including on goods or services provided by third parties connected to the Supplier, extends to More, as well as to its legal representatives and users of the goods supplied.

9.7. The contracting supplier undertakes to indemnify and hold harmless More from any claims made by third parties against the latter, its legal representatives and users, for damages resulting from faults in the goods supplied.

ITALIANO

giorni dalla denuncia, salvo diverso accordo con More; II. in caso di indisponibilità del Fornitore al rimedio precedente e previo avviso, sanare -anche a mezzo di terzi con costi e oneri a carico del Fornitore- i difetti rilevati e riportare il bene o servizio a conformità; III. risolvere il Contratto, qualora il difetto configuri grave inadempimento; IV. ridurre in via totale o parziale i pagamenti del corrispettivo.

9.4. I vizi e i difetti della fornitura potranno essere denunciati da More sino al termine del periodo di garanzia e comunque entro sessanta (n. 60) giorni dalla loro scoperta.

9.5. Salva diversa indicazione nell'OdA il periodo di garanzia avrà la durata di ventiquattro (n. 24) mesi dall'accettazione della fornitura di cui al punto 5.5. e comunque non potrà mai protrarsi oltre i trenta (n. 30) mesi dalla consegna della medesima. I nuovi pezzi in sostituzione di quelli danneggiati e/o riparati godranno dello stesso periodo di garanzia di quello originale con decorrenza dalla data di sostituzione o riparazione.

9.6. L'intervento in garanzia dovrà essere effettuato a spese del Fornitore nel luogo in cui il bene si trova o dove debbono essere corretti i servizi. La garanzia, che si intende rilasciata dal Fornitore a copertura di vizi e difetti anche su beni o servizi forniti da terza parte collegata al Fornitore, si estende a More, nonché ai suoi danti causa e utilizzatori della fornitura.

9.7. Il Fornitore contraente si impegna a manlevare e a tenere indenne More da qualsiasi richiesta di risarcimento che terzi dovessero avanzare, nei confronti tanto di quest'ultima, quanto dei suoi danti causa e utilizzatori, per danni derivanti dai vizi alla fornitura.

ENGLISH

10. Suspension and termination of the contract.

10.1. More may, upon written notice to the Supplier, temporarily suspend the execution of the Contract for a period not exceeding ninety (90) days in total in the event of one or more periods of suspension of the Contract. After this period of ninety (90) days, the Supplier may terminate the Contract and request, in this case, the sole refund of the cost of goods delivered to More and/or materials purchased and duly documented, or services provided up to the termination date.

10.2. Upon receipt of the notification of suspension, the Supplier shall immediately suspend the execution of the contract for the period specified. For the entire duration of the suspension period, the Supplier shall safeguard the services that are still in progress and shall store any materials and supplies securely.

10.3. More may revoke the suspension, for all or part of the suspended service, by means of appropriate notification to the Supplier, indicating the effective date of revocation from which the Supplier will resume performance of the service.

10.4. In the event that the suspension is not due to non-fulfilment of its contractual obligations, the Supplier shall be entitled to a refund of any direct expenses documented by the latter incurred after a period of thirty (30) days of suspension of the Contract has elapsed in the event of one or more periods of suspension of the Contract, this period being considered an excess.

10.5 More is entitled to terminate the Contract in the event of termination by the end customer or termination of the main contract. In this case, the Supplier shall only be entitled to a refund of

ITALIANO

10. Sospensione della fornitura e recesso.

10.1. More potrà, previa notifica per iscritto al Fornitore, sospendere temporaneamente l'esecuzione del Contratto per un periodo non eccedente novanta (n. 90) giorni in aggregato a fronte di uno o più periodi di sospensione del Contratto. Decorso detto termine di novanta (n. 90) giorni, il Fornitore potrà recedere dal Contratto e richiedere, in tale caso, il solo rimborso del costo dei beni consegnati a More e/o dei materiali acquistati e debitamente documentati, ovvero dei servizi prestati sino alla data di recesso.

10.2. Ricevuta la notifica di sospensione il Fornitore dovrà sospendere immediatamente l'esecuzione del lavoro per il periodo indicato. Per tutta la durata del termine di sospensione il Fornitore provvederà a salvaguardare i lavori ancora in fase di esecuzione e a custodire i materiali e le forniture.

10.3. More potrà revocare la sospensione, per tutto o per una parte del lavoro sospeso, tramite idonea notifica al Fornitore, con indicazione della data effettiva della revoca a decorrere dalla quale il Fornitore riprenderà l'esecuzione del lavoro.

10.4. Nel caso in cui la sospensione non sia dovuta a inadempimento delle sue obbligazioni nascenti dal Contratto, il Fornitore avrà diritto al rimborso delle spese dirette documentate dal medesimo sostenute dopo il decorso di trenta (n. 30) giorni di sospensione in aggregato a fronte di uno o più periodi di sospensione del Contratto, considerandosi detto periodo quale franchigia.

10.5 More ha facoltà di recedere dal Contratto in caso di recesso da parte del cliente finale o della risoluzione del contratto principale. Al ricorrere di tale evenienza il Fornitore avrà diritto esclusivamente al rimborso della quota del prezzo contrattuale e dei costi sostenuti sino alla

ENGLISH

the portion of the contract price and of the costs incurred up to the notification of termination, unless otherwise agreed with More.

10.6. More may terminate the Contract at any time with immediate effect, by giving written notice to the Supplier without any compensation or indemnity being claimed against the Supplier in the following cases:

- liquidation of the Supplier;
- the Supplier is subject to bankruptcy or quasi-reorganisation proceedings as agreed upon with creditors, debt restructuring, a recovery plan or any similar procedure aimed at resolving the Supplier's financial difficulties;
- any inability of the Supplier to fulfil its obligations in a timely, standard and regular manner, or if the Supplier is the subject of enforceable claims or proceedings in relation to assets or property by third parties;
- interruption of payments by the Supplier to its employees;
- a substantial change in the ownership of the Supplier's shares or quotas, resulting in a change in the party holding the majority required for the election of Directors, or in the transfer of a substantial part of the company to a third party;
- conviction of a director, manager or, in any case, of a relevant figure forming part of the Supplier's production management team, whether or not at first instance, for crimes against public authorities or for crimes related to mafia-type criminal organisations, irrespective of their name, in addition to the corporate and/or financial crimes pursuant to the applicable laws.

11. Termination of contract.

11.1. In the event that the Supplier commits

ITALIANO

comunicazione di recesso salvo diverso accordo intervenuto con More.

10.6. More potrà recedere dal Contratto in qualunque momento con effetto immediato, dandone comunicazione scritta al Fornitore senza che a fronte di tale facoltà possa essergli richiesto risarcimento o indennizzo, nei seguenti casi:

- messa in liquidazione del Fornitore;
- sottoposizione del Fornitore a procedura fallimentare, ovvero parafallimentare quale concordato preventivo, ristrutturazione dei debiti, piano attestato di risanamento ovvero qualsiasi analoga procedura finalizzata a sanare lo stato di crisi del Fornitore;
- potenziale incapacità del Fornitore di adempiere puntualmente, normalmente e regolarmente alle proprie obbligazioni ovvero sia soggetto a protesti o procedimenti esecutivi mobiliari od immobiliari da parte di terzi;
- interruzione dei pagamenti da parte del Fornitore in favore dei propri dipendenti;
- mutamento sostanziale della titolarità delle azioni o quote del Fornitore, per effetto del quale venga modificato il soggetto che dispone della maggioranza richiesta per l'elezione degli Amministratori, ovvero trasferimento a terzi di una parte sostanziale dell'azienda;
- condanna di un amministratore, dirigente o, comunque, di una figura rilevante appartenente all'organizzazione produttiva del Fornitore, anche in primo grado, per reati contro la Pubblica Amministrazione o per reati concernenti le organizzazioni criminali di tipo mafioso, comunque denominate, oltre ai reati societari e/o finanziari di cui alle leggi in materia.

11. Risoluzione del contratto.

11.1. Nel caso in cui il Fornitore commetta un grave

ENGLISH

a serious breach, or repeated breach, of its obligations under the Contract, or commits a breach of its obligations under the Contract and fails to remedy it at its own expense within the time limit specified by More, the latter -subject to the right to withhold the supply of goods - shall have the right to terminate all or part of the Contract by giving notice of termination of the Contract for breach of contract and to obtain compensation for all damages suffered as a result of the breach and the resulting termination, including, but not limited to, the refund of the costs incurred to have third parties complete the activities covered by the Contract.

12 Applicable law

12.1. This contract shall be governed by, executed and interpreted pursuant to Italian law. In the event of the GTCSG being translated into a foreign language, the Italian version shall be deemed to be the sole authentic original text.

12.2. The parties hereby agree not to apply the Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

13) Jurisdiction.

13.1. All disputes arising under or in connection with the Contract shall be submitted to ad hoc arbitration pursuant to law. The arbitration shall be conducted by a single arbitrator, appointed by the President of the Court of Udine, and shall take place in Udine, in the Italian language, on an informal basis and in respect of the right of the parties to be heard. The decision reached by the Arbitrator shall be of a contractual nature as an exception to the provisions of Article 824-bis of the Italian Code of Civil Procedure and the award shall be final. The Arbitrator shall also rule on

ITALIANO

inadempimento, o un reiterato inadempimento, delle proprie obbligazioni nascenti dal Contratto, ovvero commetta un inadempimento delle proprie obbligazioni nascenti dal Contratto senza provvedere a porvi rimedio a propria cura e spese entro il termine tecnico indicato da More, quest'ultima -salvo il diritto a trattenere la fornitura- avrà il diritto di risolvere tutto o parte del Contratto mediante notifica di risoluzione del Contratto per inadempimento e ottenere il risarcimento dei danni tutti subiti a causa dell'inadempimento e della conseguente risoluzione ivi compreso, a titolo esemplificativo, il rimborso di quanto speso per far completare da terzi le attività oggetto di Contratto.

12. Legge applicabile.

12.1. Il presente contratto sarà disciplinato, eseguito e interpretato in conformità alla legge italiana. In caso di traduzione delle CGF in lingua straniera il testo in lingua italiana è l'unico facente fede come testo originale.

12.2. Le parti escludono espressamente l'applicazione della Convenzione di Vienna sui contratti per la vendita internazionale di beni.

13. Foro competente.

13.1. Tutte le controversie relative al Contratto o a esse collegate dovranno essere riferite ad arbitrato irrituale secondo diritto. L'arbitrato sarà condotto da un unico arbitro, nominato dal Presidente del Tribunale di Udine, e si svolgerà a Udine, in lingua italiana, senza formalità di procedura e nel rispetto del principio del contraddittorio. La decisione raggiunta dall'Arbitro avrà natura contrattuale in deroga a quanto stabilito dall'art. 824bis c.p.c. e il lodo non sarà impugnabile. L'Arbitro si pronuncerà anche sulla soccombenza per le spese e onorari.

ENGLISH

the award of damages for expenses and fees.

13.3. Any dispute that may arise does not entitle the Supplier to stop fulfilling its obligations, or fulfilling any other contractual obligation with More.

14. Compliance with purchasing laws and procedures and export regulations.

14.1. In fulfilling its obligations under the Contract, the Supplier undertakes to comply with all rules, laws and regulations

- including their amendments following the execution of the contract - imposing sanctions, embargoes and/or restrictions on exports and re-exports of goods or services covered by the Contract. If a good or service is found to be subject to any of the aforementioned rules or laws or any of the aforementioned regulations, the Supplier shall immediately inform More and - subsequently and in accordance with the latter's request to do so - shall be responsible for promptly obtaining the necessary licences and/or export authorisations from the relevant authorities or shall assist More in obtaining the aforementioned licences and/or authorisations. Without prejudice or limitation to the foregoing, the aforementioned regulations will specifically include (as an example but not limited to) EC Regulation no. 428/2009 as amended and supplemented and EU Regulation no. 267/2012 as amended and supplemented.

14.2. Should the Supplier be included (even in the event of registration after the signature of the Contract) in the OFAC SDN (Office of Foreign Assets Control - Specially Designated Nationals) list, or in a black list of the European Union or the United Nations, the Supplier shall immediately inform More giving details; the inclusion of the

ITALIANO

13.3. L'insorgere di una controversia non implica alcun diritto del Fornitore a sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni, ovvero l'adempimento di obbligazioni nascenti da altri rapporti contrattuali con More.

14. Conformità a leggi e procedure dell'acquirente e normative sulle esportazioni.

14.1. Nell'esecuzione delle proprie obbligazioni nascenti dal Contratto il Fornitore si impegna a rispettare tutte le normative, leggi e regolamenti -inclusi loro emendamenti successivi alla stipula del contratto- che stabiliscano sanzioni, embarghi e/o limitazioni alle esportazioni e alle riesportazioni di beni o servizi che siano oggetto del Contratto. Qualora un bene o servizio risulti essere oggetto di alcuna delle suddette normative o leggi o di alcuno dei suddetti regolamenti, il Fornitore dovrà informarne immediatamente More e -in seguito e in conformità a richiesta in tal senso da parte di quest'ultima- sarà tenuto sotto la propria responsabilità a ottenere tempestivamente le necessarie licenze e/o autorizzazioni all'esportazione presso le competenti autorità o dovrà assistere More nell'ottenimento delle suddette licenze e/o autorizzazioni. Senza pregiudizio o limitazione a quanto precede le normative summenzionate includeranno in particolare (a titolo esemplificativo e non esaustivo) il Regolamento CE n. 428/2009 e s.m.i. e il Regolamento UE n. 267/2012 e s.m.i..

14.2. Qualora il Fornitore risultasse inserito (anche in ipotesi di iscrizione successiva alla firma del Contratto) nella lista OFAC SDN (Office of Foreign Assets Control - Specially Designated Nationals), o in una black list dell'Unione Europea o dell'ONU, il Fornitore dovrà immediatamente informarne More fornendo i relativi dettagli; l'inclusione del

ENGLISH

Supplier in any of these black lists shall entitle More to terminate the Contract.

15. Final provisions

15.1. In the event that one or more clauses of the GTCSG, or its terms or paragraphs, are invalid, this flaw shall not extend to the remaining part of the GTCSG. The Parties agree to give any clause or provision deemed invalid - in whole or in part - an interpretation of the law that most closely reflects the original intent of More and the Supplier.

15.2. This contract is not transferable, in whole or in part, either by deed between living persons or "mortis causa", may not be assigned nor may it be transferred to companies or as a joint venture investment, without prior written agreement between the parties.

15.3. This Contract replaces any previous agreement between the Parties contained in any verbal or written agreement relating to trade relations between More and the Supplier in relation to products manufactured, assembled or sold by the latter or services provided by the latter.

15.4. This Agreement shall not be modified or supplemented unless both Parties agree, as evidenced by a statement of intent written and signed by their duly authorised representatives.

15.5. More's decision not to exercise its own right arising from the GTCSG and/or the Contract, or not to exercise it in full or in a timely manner, shall not be deemed to be an implicit waiver of said right. Any waiver must be declared in writing and explicitly.

15.6. The obligations of the Supplier and More deriving from the Contract shall cease in the event of circumstances beyond their control for the entire duration of such circumstances. The phrase "circumstances beyond their control", refers to any event that cannot be prevented or controlled by

ITALIANO

Fornitore in una siffatta black-list titolerà More alla risoluzione del Contratto.

15. Disposizioni finali.

15.1. Nel caso in cui uno o più articoli delle CGF, ovvero suoi termini o paragrafi siano invalidi, tale vizio non si estenderà alla rimanente parte delle CGF. Le Parti concordano nel dare a qualsiasi articolo o previsione considerata invalida -totalmente o parzialmente- un'interpretazione di legge che rifletta il più possibile l'originale volontà di More e del Fornitore.

15.2. Il presente contratto non è cedibile, in tutto o in parte, né per atto tra vivi né "mortis causa", non può essere oggetto di cessione e non può essere conferito in società neppure come apporto in associazione in partecipazione, se non previo accordo scritto tra le parti.

15.3. Il presente Contratto sostituisce ogni precedente pattuizione fra le Parti contenuta in eventuali accordi orali o scritti, relativi ai rapporti commerciali tra More e il Fornitore con riguardo ai prodotti costruiti, assemblati o venduti da quest'ultimo ovvero a servizi dal medesimo erogati.

15.4. Il presente Contratto non potrà essere modificato od integrato senza il consenso di entrambe le Parti, risultante da atto scritto e firmato da rappresentanti a ciò debitamente autorizzati.

15.5. La decisione di More di non esercitare un proprio diritto nascente dalle CGF e/o dal Contratto, o di non esercitarlo in forma piena o tempestivamente, non potrà essere né interpretata, né considerata come una tacita rinuncia a detto diritto. Eventuali rinunce dovranno essere dichiarate in forma espressa e scritta.

15.6. Le obbligazioni del Fornitore e di More derivanti dal Contratto si considerano sospese in caso di eventi di Forza Maggiore per l'intera durata di tale

ENGLISH

either or both parties and that hinders one or both parties from fulfilling their obligations (e.g. natural disasters, national strikes, lockouts, wars, embargoes, etc.). Strikes of a non-national scale are not deemed to be "circumstances beyond a person's control".

15.7. The Supplier and its staff shall maintain the confidentiality of, protect and not disclose to third parties the details, information and documents provided or received by More, as well as the documents forming part of the PO and the Contract in general, unless they are explicitly authorised to do so by More. Termination of business relations between More and the Supplier, for whatever reason, including termination for breach by one of the Parties, shall not affect the provisions regarding confidentiality.

16 Privacy.

16.1. More and the Supplier declare that all personal details mutually provided by them in connection with the execution of the Contract will be processed exclusively for the purposes relating to the execution of the Contract itself and pursuant to EU Regulation no. 679/2016.

Place and date,

(More s.r.l.)

(the Supplier).....

ITALIANO

eventi. Per Forza Maggiore si intende ogni evento inevitabile e al di fuori dal controllo delle parti che impedisca a una o a entrambe di adempiere le proprie obbligazioni (es.: disastri naturali, scioperi nazionali, serrate, guerre, embarghi...). Non sono considerati causa di Forza Maggiore gli scioperi di dimensione non nazionale.

15.7. Il Fornitore e il suo personale dovranno mantenere riservati, salvaguardare e non divulgare a terze parti i dati, le informazioni e i documenti forniti o ricevuti da More, nonché i documenti facenti parte dell'OdA e del Contratto in generale a meno che non espressamente autorizzati a farlo da More. La cessazione dei rapporti commerciali tra More e il Fornitore, per qualsiasi causa essa avvenga compresa la risoluzione per inadempimento di una delle Parti, non avrà alcun effetto sulle disposizioni dettate in tema di riservatezza.

16 Privacy.

16.1. More e il Fornitore dichiarano che tutti i dati personali da loro reciprocamente comunicati in relazione all'esecuzione del Contratto saranno trattati esclusivamente per gli scopi relativi all'esecuzione del Contratto stesso e in conformità al Regolamento UE n. 679/2016.

Luogo e data,

More s.r.l.)

(Il Fornitore)

ENGLISH

Pursuant to art. 1341 of the Italian Civil Code, the following clauses of these General Terms and Conditions for the Supply of Goods have been specifically approved in writing:

3. Purchase orders, contract execution and scope; 4. Specifications and condition of the goods supplied; 5. Delivery of goods and transport; 8. Liquidated damages; 9. Obligations and guarantees; 10. Suspension and termination of the contract; 12. Applicable law; 13. Jurisdiction; 14. Compliance with purchasing laws and procedures and export regulations; 15. Final provisions.

Place and date,

(More s.r.l.)

(the Supplier).....

1.01.2019 Issue

ITALIANO

Ai sensi dell'art. 1341 c.c. si approvano specificatamente per iscritto le seguenti clausole delle presenti Condizioni Generali di Fornitura:

Art. 3 Ordini d'acquisto, formalizzazione del contratto e oggetto; Art. 4 Caratteristiche e stato della fornitura; Art. 5 Consegna dei Beni e trasporto; Art. 8. Penale; Art. 9. Responsabilità e garanzie; Art. 10. Sospensione della fornitura e recesso; Art. 12. Legge applicabile; Art. 13. Foro competente; Art. 14. Conformità a leggi e procedure dell'acquirente e normative sulle esportazioni; Art. 15 Disposizioni finali.

Luogo e data,

More s.r.l.)

(Il Fornitore)

Versione 1.01.2019